



LE QUOTE COMPREDONO

I passaggi aerei con voli di linea in classe economica. I mezzi di trasporto in loco (4x4, pulmini, imbarcazioni, aerei privati, treni, animali da carico ecc.). 15 kg. di franchigia bagaglio. Sistemazione in hotel di categoria superiore nelle capitali, i migliori disponibili altrove, in camera doppia con servizi; rest house, campi fissi o preallestiti, ove previsti. Tende di tipo igloo 2x2; materassi; pensione completa salvo diversa indicazione (nelle capitali può essere prevista la mezza pensione o il solo pernottamento; così in viaggi dove questo può essere più conveniente). Tasse e percentuali di servizio; personale locale. Accompagnatore di lingua italiana tranne nei circuiti nei quali è dichiarato diversamente (itinerario e/o scheda).

Per tutte le nostre destinazioni, pubblicate e non, è possibile richiedere informazioni generali, itinerari particolari, date "su misura", sia per gruppi che per individuali.

Calcolo quote (gennaio 2012): 1 €=1,30 USD | 1 €=10,30 Namibian Dollar e Zar

La percentuale delle quote pagate in valuta estera è del 55% del prezzo del viaggio.

L'assicurazione è un requisito indispensabile alla conclusione del contratto.

"La legge italiana, ai sensi dell'articolo 6 Legge 269/98, punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione e alla pornografia minorile, anche se gli stessi sono commessi all'estero".

NON SONO COMPRESI

Gestione amministrativa delle pratiche per i viaggi con partenze a date fisse: € 80.

Gestione amministrativa delle pratiche per i viaggi Privati ed Esclusivi: € 160.

- Supplementi per sistemazione in camera e tenda singola e per alta stagione.
- Ingressi ai parchi, ove specificato nell'itinerario.
- Tasse d'imbarco estere, tasse aeroportuali, fuel surcharge.
- Visti richiesti; facchinaggio personale.

Quanto non espressamente dichiarato negli itinerari dettagliati e nelle rispettive schede tecniche (inviate su richiesta e/o alla prenotazione).

Possibili partenze da città differenti dalla programmata, con supplemento.

*** I dettagli aggiornati dei servizi, costi e supplementi (compresi stagionalità aerea e terrestre, fuel surcharge, tasse aeroportuali, partenze sotto minimo, servizi specifici) sono riportati nelle schede tecniche che verranno inviate all'atto dell'iscrizione. Integrano e/o sostituiscono il presente catalogo (preparato in anticipo) ai fini del contratto di viaggio. Modifiche nell'operativo aereo possono comportare cambiamenti nel numero dei giorni di viaggio e quindi delle notti in hotel o tenda.**

Richieste di variazioni di pratiche o servizi già confermati potrebbero comportare costi aggiuntivi addebitati dai fornitori dei servizi. A causa del cambio degli operativi aerei effettuato dalle Compagnie, e di alcune coincidenze, potrebbe essere necessario pernottare nelle città di transito. Il costo è a carico dei partecipanti, quando non già contemplato dal Vettore Aereo.

Organizzazione tecnica: KEL 12

Assicurazione responsabilità civile: Mondial Assistance - polizza n. 140208 - Aga International S.A.

Licenza di esercizio n. 137485/2010

Lasciata dalla Provincia di Milano il 14/07/2010

Validità dei programmi e prezzi: periodo dal 15/04/12 al 31/10/12. Date e prezzi potrebbero essere aggiornati come da regolamento (art. 5) o per variazioni del cambio Euro/Monete estere. Le variazioni verranno comunicate all'atto della prenotazione e/o iscrizione.

Programmi realizzati in collaborazione con vettori I.A.T.A.

Direttore Tecnico: Paola Artico

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

1) PREMESSA. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO - Ai sensi degli articoli del Codice del Consumatore di attuazione della Direttiva 90/314/CEE: I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze ed i circuiti «tutto compreso», risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti ed offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendentesi per un periodo di tempo comprendente almeno una notte: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (...) che costituiscano parte significativa del «pacchetto turistico».

2) FONTI LEGISLATIVE - Il contratto di cui ai programmi qui pubblicati, aventi ad oggetto l'offerta di un pacchetto turistico, è regolato, oltre che dalle presenti condizioni generali, anche dalle clausole indicate nella documentazione di viaggio consegnata al consumatore. Detto contratto, sia che abbia ad oggetto servizi da fornire in territorio nazionale che estero, sarà altresì disciplinato dalla L. 27/12/1977 n° 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23.4.1970, nonché dal sovraccitato Codice del Consumatore.

3) PRENOTAZIONI - La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo, se del caso elettronico, compilata in ogni sua parte e sottoscritta dal cliente. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente eventualmente presso l'agenzia di viaggi venditrice. L'agenzia di viaggi venditrice, in possesso di regolare licenza, rilascerà al consumatore, ai sensi dei relativi articoli del Codice del Consumatore, copia del contratto solo se già in possesso della conferma di cui al precedente paragrafo. Si dà atto che l'agenzia di viaggi venditrice ha nei confronti dell'organizzatore, la veste giuridica di intermediario ai sensi dell'art.1.3 CCV oltre che di venditore, acquisendo diritti e assumendo obblighi esclusivamente quale mandatario del suo cliente mandante. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione, saranno fornite dall'organizzatore in regolare adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dal Codice del Consumatore in tempo utile prima dell'inizio del viaggio.

4) PAGAMENTI - All'atto della prenotazione dovrà essere versato un acconto pari al 25% della quota di partecipazione. Il saldo dovrà essere versato almeno 30 giorni prima della partenza. Per le iscrizioni effettuate nei 30 giorni precedenti la data di partenza, dovrà essere versato in una soluzione unica l'intero ammontare della quota di partecipazione.

5) PREZZO - Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto. Esso potrà essere aumentato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in proporzione alle variazioni di:
- costi di trasporto, incluso il costo del carburante; servizi del corrispondente estero; costo vettori aerei;
- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o imbarco nei porti e aeroporti;
- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come ivi riportata.

6) RECESSO DEL CONSUMATORE - Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi:
- aumento del prezzo di cui al precedente art. 5 in misura eccedente il 10%;
- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato, proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal consumatore.

Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto:
- ad usufruire di un altro pacchetto turistico di importo equivalente, o, se non disponibile, superiore senza supplemento di prezzo, ovvero di importo inferiore, con restituzione della differenza di prezzo;
- alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso.

Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata. Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza, al di fuori delle ipotesi elencate ai precedenti commi, saranno addebitati la quota di iscrizione, l'assicurazione e il corrispettivo per il recesso sulla base della seguente tabella di riferimento:

- 10% fino a 30 giorni di calendario prima della partenza;
- 30% da 29 a 15 giorni di calendario prima della partenza;
- 50% da 14 giorni di calendario a 3 giorni lavorativi (escluso comunque il sabato) dalla partenza;
- 100% dopo tali termini;

(Il giorno della partenza è sempre escluso; il giorno dell'annullamento è sempre compreso).

Alcuni itinerari di questo catalogo e di tutti gli itinerari creati su misura, a causa di particolari condizioni legate alla stagionalità, possono avere penalità molto differenti da quelle sopra menzionate. In tal caso saranno valide quelle definite nella scheda tecnica presente nell'itinerario dettagliato del viaggio che può essere scaricato dal sito www.kel12.com o inviato su richiesta. Nessun rimborso sarà accordato a chi rinuncerà durante lo svolgimento del viaggio stesso. Nel caso di gruppi precostituiti, tali somme saranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

7) ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO - Nell'ipotesi in cui, prima della partenza, l'organizzatore comunichi la propria impossibilità di fornire i servizi oggetto del pacchetto turistico, il consumatore potrà esercitare tutti i diritti sanciti dagli articoli e relativi commi del Codice del Consumatore, e del CCV, sempre che l'annullamento non dipenda da fatto allo

stesso imputabile. Il consumatore può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'annullamento dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nel Catalogo, nel Programma fuori catalogo. L'organizzatore che annulla il pacchetto turistico, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1469 bis n. 5 Cod. Civ., restituirà al consumatore il doppio di quanto effettivamente pagato dal consumatore e materialmente incassato dall'organizzatore, a meno che il recesso dell'organizzatore dipenda da una delle ipotesi previste dagli articoli del Codice del Consumatore (forza maggiore, caso fortuito e mancato raggiungimento numero minimo partecipanti) e mancata accettazione da parte del cliente delle eventuali alternative di pacchetto turistico offerte dall'organizzatore. La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il consumatore sarebbe in pari data debitor secondo quanto previsto dai relativi articoli e commi.

8) MODIFICHE DOPO LA PARTENZA - L'organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione tranne un fatto proprio del contraente una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplementi di prezzo a carico del contraente e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, risarcirlo in misura pari a tale differenza. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per serie e giustificate ragioni, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti e lo risarcirà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

9) SOSTITUZIONI - Il cliente rinunciatario può farsi sostituire da altra persona sempre che: a) l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario; b) il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio previste nel Codice del Consumatore ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari, alla sistemazione alberghiera, ai servizi di trasporto; c) il soggetto subentrante rimborsi all'organizzatore tutte le spese sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata preventivamente. Sarà inoltre solidalmente responsabile con il cessionario per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera c) del presente articolo.

10) OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI - I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi inoltre dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sovraesaminate obbligazioni. Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione. Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, quei particolari desiderati che potranno eventualmente formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

11) CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA - La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo od in altro materiale informativo soltanto nel caso in cui essa venga espressamente e formalmente indicata dalle competenti autorità, del paese in cui il servizio è erogato. In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della CE cui il servizio si riferisce - al fine di indicare nel dettaglio le caratteristiche qualitative delle sistemazioni alberghiere offerte e di rendere consapevole ed informata la scelta del consumatore - il tour operator si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria valutazione qualitativa della struttura ricettiva.

12) REGIME DI RESPONSABILITÀ - L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da quello estraneo alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. Il venditore presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle leggi o convenzioni e Codici sopra citati.

13) LIMITI DEL RISARCIMENTO - Il risarcimento dovuto dall'organizzatore per danni alla persona non può in ogni caso essere superiore alle indennità risarcitorie previste dalle convenzioni internazionali in riferimento alle prestazioni il cui inadempimento ne ha determinato la responsabilità: e precisamente la Convenzione di Varsavia del 1929 sul trasporto aereo internazionale nel testo modificato all'Aja nel 1955; la Convenzione di Berna (CIV) sul trasporto ferroviario; la Convenzione di Parigi del 1962 sulla responsabilità degli albergatori, nel testo di cui agli artt. 1783 e seguenti c.c.; la Convenzione di Bruxelles del 1970 (CCV) sulla responsabilità dell'organizzatore. In ogni caso il limite risarcitorio per danni diversi da quelli alla persona non può superare l'importo di €5.000 Franchi oro germinal per qualsiasi altro danno previsto dall'art. 13 n° 2 CCV.

14) OBBLIGO DI ASSISTENZA - L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o contratto. L'organizzatore non è responsabile nei confronti del consumatore per l'inadempimento da parte del venditore degli obblighi a suo carico.

15) RECLAMI E DENUNCE - Il consumatore, ai sensi dell'art. 19 1° comma d.lgs.111/95, deve denunciare sotto forma di reclamo scritto, all'organizzatore le difformità ed i vizi del pacchetto turistico, nonché le inadempienze nella sua organizzazione o realizzazione, all'atto stesso del loro verificarsi al fine di consentire all'organizzatore di porvi tempestivo ed efficace rimedio. Il consumatore può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza. Qualora i reclami siano presentati nel luogo di esecuzione delle prestazioni turistiche, l'organizzatore deve prestare al consumatore l'assistenza richiesta dal precedente art. 14 al fine di ricercare una pronta ed equa soluzione. Analogamente dovrà provvedere l'organizzatore, anche nel caso di reclamo presentato al termine dei servizi, garantendo in ogni caso una sollecita risposta alle richieste del consumatore.

16) FONDO DI GARANZIA - È prevista l'istituzione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri di un Fondo nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi, ai sensi delle norme stabilite nel Codice del Consumatore, in caso di insolvenza o di fallimento del venditore o dell'organizzatore, per la tutela delle seguenti esigenze: a) rimborso del prezzo versato; b) suo rimpatrio nel caso di viaggi all'estero. Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore. Le modalità di intervento del Fondo sono decise con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri ai sensi di quanto stabilito dal Codice del Consumatore.